

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 oktober 2009

**WETSONTWERP**  
**tot invoering van een sociaal Strafwetboek**

**AMENDEMENLEN**

---

Nr. 61 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 20, tussen het eerste en het tweede lid, wordt het volgende lid ingevoegd, luidend als volgt:**

*“De sociaal inspecteurs moeten hun legitimatiebewijs steeds voorleggen.”.*

**VERANTWOORDING**

Om misbruiken te vermijden bepalen indieners dat sociaal inspecteurs hun legitimatiebewijs altijd moeten voorleggen.

Voorgaande documenten:

**Doc 52 1666/ (2008/2009):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Bijlage.
- 003: Amendementen.
- 004: Advies van de Nationale Arbeidsraad.
- 005: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

21 octobre 2009

**PROJET DE LOI**  
**introduisant le Code pénal social**

**AMENDEMENTS**

---

N° 61 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 2

**Dans l'article 20 proposé, entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, insérer un nouvel alinéa rédigé comme suit:**

*“Les inspecteurs sociaux doivent toujours présenter leur titre de légitimation.”.*

**JUSTIFICATION**

Pour éviter les abus, nous prévoyons que les inspecteurs sociaux doivent toujours présenter leur titre de légitimation.

Documents précédents:

**Doc 52 1666/ (2008/2009):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Annexe.
- 003: Amendements.
- 004: Avis du Conseil national du Travail.
- 005: Amendements.

## Nr. 62 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

**Het voorgestelde artikel 24 wijzigen als volgt:**

**A/ in paragraaf 1, tweede streepje, het woord "plaats", vervangen door de woorden "bewoonde ruimte";**

**B/ in paragraaf 2, eerste streepje, § 3, derde lid en § 4 de woorden "bewoonde lokalen" altijd vervangen door de woorden "bewoonde ruimten".**

## VERANTWOORDING

A/Met de plaats wordt het bewoond lokaal bedoeld, indieners stelden in een eerder amendement reeds voor om de woorden "bewoond lokaal" te vervangen door de woorden "bewoonde ruimte".

B/ Indieners verwijzen naar de toelichting gegeven bij vorig amendement.

## Nr. 62 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 28, de woorden "de wet" altijd vervangen door de woorden "de geldende regelgeving".**

## VERANTWOORDING

In de sociale wetgeving wordt vaak gewerkt met koninklijke besluiten, zodat het incorrect is te verwijzen naar "de wet", indieners verkiezen om te spreken van "de geldende regelgeving".

## Nr. 64 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 39 de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**A/ in § 1, tweede lid, het woord "regelmatig", vervangen door het woord "rechtmatig";**

**B/ in § 2, eerste lid, de woorden "bewoonde lokalen", vervangen door de woorden "bewoonde ruimten";**

## N° 62 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

**Apporter les modifications suivantes dans l'article 24 proposé:**

**A/ dans le § 1<sup>er</sup>, deuxième tiret, remplacer les mots "du lieu" par les mots "de l'espace habité";**

**B/ dans les § 2, premier tiret, § 3, alinéa 3, et § 4, remplacer chaque fois les mots "locaux habités" par les mots "espaces habités";**

## JUSTIFICATION

A/ Le mot "lieu" désignant le local habité, nous avons déjà proposé, dans un amendement précédent, de remplacer le mot "le local habité" par les mots "l'espace habité".

B/ Voir la justification de l'amendement précédent.

## N° 63 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

**Dans l'article 28 proposé, remplacer chaque fois les mots "la loi" par les mots "la réglementation en vigueur".**

## JUSTIFICATION

Dans la législation sociale, on recourt souvent à des arrêtés royaux, de sorte qu'il est incorrect de renvoyer à "la loi". Nous préférons parler de "la réglementation sociale".

## N° 64 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

**Dans l'article 39 proposé, apporter les modifications suivantes:**

**A/ dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, remplacer les mots "de façon régulière" par les mots "de façon légitime";**

**B/ dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots "locaux habités" par les mots "espaces habités";**

**C/ in § 2, tweede lid, de woorden "of zou kunnen voordoen" doen vervallen.**

#### VERANTWOORDING

A/ Indieners zijn van oordeel dat niet de regelmatigheid van de beelden maar wel de rechtmatigheid van de verkrijging van de beelden wordt bedoeld.

B/ Indieners verwijzen naar de verantwoording bij vorig amendement.

C/ Hoe kan men vermoeden dat er zich een arbeidsongeval in de toekomst zou kunnen voordoen? Indieners zijn van oordeel dat deze zinsnede dan ook beter vervalt.

#### Nr. 65 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 34 de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**A/ in het eerste lid, het woord "kosteloos", doen vervallen;**

**B/ het eerste lid aanvullen met de volgende zin:**

*"De sociaal inspecteurs vragen bij voorkeur een elektronische kopie aan de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers.";*

**C/ na het eerste lid, een lid invoegen, luidend als volgt:**

*"Het ontvangen van een kopie van een informatiedraager kan worden onderworpen aan het betalen van een vergoeding waarvan de Koning het bedrag vaststelt.".*

#### VERANTWOORDING

A en C/. Men kan zich afvragen vanuit het proportionaliteitsbeginsel of het wel redelijk is dat een burger voor een papieren kopie van een bestuursdocument dient te betalen (vanaf de eenenvijftigste bladzijde), maar dat diezelfde burgerwerkgever kosteloos fotokopieën dient te verstrekken aan de overheid. Indieners zijn van oordeel dat ook omgekeerd een vergoeding verschuldigd is, deze vergoeding moet vastgesteld worden bij KB. Een gelijkaardige regeling bestaat reeds in artikel 12 van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

**C/ dans le § 2, alinéa 2, supprimer les mots "ou pourrait se produire".**

#### JUSTIFICATION

A/ Nous considérons que ce n'est pas la régularité des images, mais la légitimité de l'obtention de celles-ci qui est visée.

B/ Nous renvoyons à la justification de l'amendement n° 62.

C/ Comment peut-on présumer qu'un accident du travail pourrait se produire à l'avenir? Nous considérons dès lors qu'il vaut mieux supprimer ce membre de phrase.

#### N° 65 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

**Dans l'article 34 proposé, apporter les modifications suivantes:**

**A/ dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, supprimer les mots "sans frais";**

**B/ Compléter l'alinéa premier par la phrase suivante:**

*"Les inspecteurs sociaux demandent de préférence une copie électronique à l'employeur, à ses préposés ou mandataires.";*

**C/ après l'alinéa 1<sup>er</sup>, insérer un alinéa rédigé comme suit:**

*"La réception d'une copie d'un support d'information peut être soumise au paiement d'une rétribution dont le montant est fixé par le Roi.".*

#### JUSTIFICATION

A et C/ Au regard du principe de proportionnalité, on peut se demander s'il est raisonnable qu'un citoyen doive payer pour obtenir une copie papier d'un document administratif (à partir de la cinquante et unième page), mais que ce même citoyen-employeur doive fournir des photocopies sans frais aux autorités. Les auteurs estiment qu'une rétribution est également due dans le cas contraire et que cette rétribution doit être fixée par voie d'arrêté royal. Une régime similaire existe déjà à l'article 12 de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

B/. Aangezien de kopieën zowel van elektronische als van papieren informatiedragers kunnen worden gevraagd, is het volgens indieners wenselijk om het proportionaliteitsbeginsel verder in te vullen door te bepalen dat bij voorkeur een elektronische kopie wordt opgevraagd in plaats van een papieren kopie.

#### Nr. 66 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

**Het voorgestelde artikel 28, § 2, derde lid, doen vervallen.**

#### VERANTWOORDING

Het is niet de taak van de Koning om zo een lijst op te stellen. De Grondwet draagt aan de Koning, als uitvoerende macht, onder meer op de wetten uit te voeren (artikel 108 GW). Dit kan impliceren dat de Koning in een koninklijk besluit bijkomende normen, "wetten in de materiële zin" uitvaardigt, die nodig zijn opdat de wet zou kunnen worden toegepast. De Grondwet staat ook toe dat een wet een normatieve bevoegdheid toekent aan de Koning — attributie — (artikel 105 GW). Dergelijk "informatief" koninklijk besluit strookt niet met de functie dat het heeft, met name een normatieve of beschikkende functie. Een informatief koninklijk besluit is een grondwettelijk curiosum.

Bovendien rijzen bijkomende vragen rond rechtszekerheid: wat in het geval er een bepaald gegeven, document dat wettelijk moet worden bijgehouden niet wordt vermeld in het koninklijk besluit. Mogen de sociale inspecteurs in dat geval geen gebruik maken van hun bevoegdheid die zij putten uit het ontworpen artikel 27, § 2, eerste lid, SSW? Met andere woorden het "informatieve" koninklijk besluit zou dan de bij wet bepaalde bevoegdheid van de sociale inspecteurs uithollen. Dat kan niet de bedoeling zijn.

Wat als er verkeerde of achterhalde gegevens sluipen in het koninklijk besluit, bijvoorbeeld over de bewaartermijn van de gegevens? Als de formaliteiten bij koninklijk besluit worden opgelegd, geeft dergelijk 'informatief' KB enkel aanleiding tot inhoudelijke conflicten.

#### Nr. 67 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 24, § 1, eerste lid, inleidende zin, de woorden "de bewoonde lokalen", vervangen door de woorden "de bewoonde ruimten".**

B/. Dès lors que l'on peut demander des copies de supports d'information à la fois électroniques et papier, les auteurs estiment souhaitable de compléter le principe de proportionnalité en précisant qu'il convient de se faire fournir de préférence une copie électronique plutôt qu'une copie papier.

#### N° 66 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

**Supprimer l'article 28, § 2, alinéa 4, en projet.**

#### JUSTIFICATION

Il n'appartient pas au Roi de dresser une telle liste. La Constitution charge le Roi, en tant que pouvoir exécutif, notamment d'exécuter les lois (article 108 de la Constitution). Cela peut impliquer que le Roi édicte dans un arrêté royal des normes complémentaires, des "lois au sens matériel", qui sont nécessaires pour que la loi puisse être appliquée. La Constitution permet également qu'une loi donne au Roi une compétence normative — une attribution — (article 105 de la Constitution). Un tel arrêté royal "informatif" ne cadre pas avec la fonction qu'il exerce, à savoir une fonction normative ou de disposition. Un arrêté royal informatif est une curiosité constitutionnelle.

Des questions supplémentaires se posent en outre en termes de sécurité juridique: que se passe-t-il si une donnée spécifique, un document qui doit légalement être tenu à jour, n'est pas mentionné dans l'arrêté royal? Les inspecteurs sociaux peuvent-ils dans ce cas ne pas faire usage de la compétence qu'ils tirent de l'article 27, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, du CPS? En d'autres termes, l'arrêté royal "informatif" viderait de sa substance la compétence que la loi confère aux inspecteurs sociaux, ce qui ne peut être l'objectif poursuivi.

Que se passe-t-il si l'arrêté royal contient des données erronées ou obsolètes, par exemple concernant le délai de conservation des données? Si les formalités sont imposées par arrêté royal, un tel arrêté royal 'informatif' ne peut qu'engendrer des conflits sur le fond.

#### N° 67 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

**Dans l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> proposé, phrase introductory, remplacer les mots "les locaux habités" par les mots "les espaces habités".**

## VERANTWOORDING

De Raad van State (p. 496-497) gaat dieper in op de huiszoeking van bewoond lokale.

“Het recht op eerbiediging van de woning wordt niet enkel gewaarborgd bij artikel 15 van de Grondwet, maar ook bij artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM) en bij artikel 17 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Uit de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens blijkt dat het begrip “woning” in deze context ruim moet worden opgevat, en dat het mede slaat op beroeps- en bedrijfslokalen, zelfs wanneer het gaat om rechtspersonen.

De vraag rijst of het ontwerp niet dient te voorzien in bijzondere waarborgen met betrekking tot het betreden van plaatsen die, zelfs al zijn zij geen “woning”) in de zin van artikel 15 van de Grondwet, toch de waarborgen bedoeld in de voornoemde verdragsbepalingen genieten.”

Indieners willen tegemoetkomen aan deze bemerking van de Raad van State.

## JUSTIFICATION

Le Conseil d’État (p. 496-497) se penche plus avant sur la perquisition des locaux habités.

“Le droit au respect du domicile est non seulement garanti par l’article 15 de la Constitution, mais aussi par l’article 8 de la Convention européenne des droits de l’homme et des libertés fondamentales (CEDH) et par l’article 17 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Il ressort de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l’homme que la notion de “domicile” dans le contexte du projet doit faire l’objet d’une conception étendue et qu’elle inclut les locaux professionnels et commerciaux, même s’il s’agit de personnes morales.

On peut se demander si le projet ne devrait pas entourer de garanties particulières la possibilité de pénétrer dans des locaux qui, même s’ils ne sont pas un “domicile” au sens de l’article 15 de la Constitution, bénéficient néanmoins des garanties visées par les dispositions conventionnelles précitées.”

Nous souhaitons apporter une réponse à cette observation du Conseil d’État.

## Nr. 68 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

## Art. 2

**In het voorgestelde artikel 16, 1°, de zinsnede:** “en die belast zijn met het toezicht op de naleving van Boek II van dit Wetboek en van de uitvoeringsbesluiten ervan”, vervangen als volgt:

“toezicht op de naleving van de bepalingen van dit wetboek, van de wetten bedoeld bij Boek II van dit wetboek en van de andere wetten waarvoor zij belast zijn met het toezicht op de naleving ervan, alsmede met het oog op het toezicht op de naleving van de bepalingen van de uitvoeringsbesluiten van dit wetboek en van voormelde wetten”.

## VERANTWOORDING

Indieners stellen vast dat de bevoegdheid van de sociaal inspecteurs in verschillende artikelen anders omschreven wordt en verkiezen om de voorgestelde bewoordingen in alle artikelen op een uniforme wijze te beschrijven.

Raf TERWINGEN (CD&V)  
Mia DE SCHAMPHELAERE (CD&V)  
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

## N° 68 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

## Art. 2

**Dans l’article 16, 1° proposé, remplacer le membre de phrase** “et qui sont chargés de surveiller le respect du Livre II du présent Code et de ses arrêtés d’exécution” **par ce qui suit:**

“et qui sont chargés de surveiller le respect des dispositions du présent Code, des lois visées au Livre II du présent Code et des autres lois dont ils sont chargés de surveiller le respect, ainsi que de surveiller le respect des dispositions des arrêtés d’exécution du présent Code et des lois précitées”.

## JUSTIFICATION

Nous constatons que la compétence des inspecteurs sociaux est définie différemment dans divers articles et nous préférons dès lors uniformiser les formulations proposées dans tous les articles.

Nr. 69 VAN DE HEER **TERWINGEN**  
(subamendement op amendement nr. 64)

Art. 2

**Punt 3 doen vervallen.**

VERANTWOORDING

De weglatting die wordt voorgesteld in 3° (van de woorden "of zou kunnen voordoen") dient te vervallen.

Raf TERWINGEN (CD&V)

N° 69 DE M. **TERWINGEN**  
(sous-amendement à l'amendement n° 64)

Art. 2

**Supprimer le 3°.**

JUSTIFICATION

La suppression proposée dans le 3° (des mots "ou pourrait se produire") doit être supprimée.